

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Tieto všeobecné obchodné podmienky
(ďalej len „VOP”) vydáva:

Obchodné meno: Road Brothers s.r.o.

Sídlo: Jána Husa 1460/23,
075 01 Trebišov,
Slovenská republika.

Zapísaný v: Obchodný register Mestského súdu
Košice, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 52483/V

IČO: 50096788

DIČ: 2120347141

IČ DPH: SK2120347141

1. Preambula

1. Tieto Obchodné podmienky (ďalej ako „podmienky“) upravujú podrobnejšie práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvných vzťahov založených najmä zmluvou o preprave, v ktorých na jednej strane vystupuje spoločnosť Road Brothers s.r.o., IČO: 50096788, so sídlom Jána Husa 1460/23, 075 01 Trebišov (ďalej ako „Road Brothers“) a na druhej strane, druhá zmluvná strana ako objednávateľ alebo odosielateľ (ďalej ako „Zákazník“, spoločne ako „Zmluvné strany“) a ktorých predmetom je záväzok prepraviť zásielku z miesta odoslania do miesta určenia a Zákazník sa zaväzuje za túto činnosť zaplatiť Road Brothers Prepravné, prípadne ďalšie platby alebo poskytnutie služieb (ďalej spolu ako „Preprava“). Road Brothers je pri plnení záväzkov z Prepravy oprávnený vybrať ním povereného dopravcu k vykonaniu a splneniu Prepravy (ďalej ako „Dopravca“) voči Zákazníkovi. Vo veciach, ktoré nie sú upravené príslušnou zmluvou platia tieto podmienky.
2. Uzavretím zmluvy Zákazník potvrdzuje, že sa oboznámil s týmito podmienkami a že s nimi súhlasí. V pochybnostiach sa má za to, že

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These General Terms and Conditions
(hereinafter referred to as the “GTC”) are issued by:

Business name: Road Brothers s.r.o.

Registered office: Jána Husa 1460/23,
075 01 Trebišov,
Slovak Republic.

Registered in: Commercial Register of the Municipal
Court in Košice, Section: Sro, Insert number: 52483/V

Company Registration Number (IČO): 50096788 Tax

Identification Number (DIČ): 2120347141 VAT

Identification Number (IČ DPH): SK2120347141

1. Preamble

1. These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as the “Terms”) govern in detail the rights and obligations of the contracting parties arising from contractual relationships, primarily those established by a transport contract, wherein Road Brothers s.r.o., Company ID: 50096788, with its registered office at Jána Husa 1460/23, 075 01 Trebišov (hereinafter referred to as “Road Brothers”), acts on one side, and the other contracting party, acting as the customer or sender (hereinafter referred to as the “Customer,” collectively as the “Contracting Parties”), acts on the other side. The subject of such contractual relationships is the obligation to transport a shipment from the place of dispatch to the place of delivery, with the Customer undertaking to pay Road Brothers the freight charges and, if applicable, additional payments or service fees (hereinafter collectively referred to as the “Transport”). In fulfilling the obligations arising from the Transport, Road Brothers is entitled to appoint a carrier to perform and fulfill the Transport (hereinafter referred to as the “Carrier”) on behalf of the Customer. These Terms shall apply to matters not regulated by the relevant contract.
2. By entering into the contract, the Customer confirms that they have read and agree to these Terms. In case of doubt, it shall be deemed that the Customer

Zákazník vyslovuje svoj súhlas so znením týchto podmienok najneskôr okamihom odovzdania zásielky Road Brothers alebo Dopravcovi k Preprave. Na tieto podmienky je Zákazník dostatočným spôsobom upozornený a má možnosť sa s nimi zoznámiť. Tieto podmienky tvoria nedeliteľnú súčasť uzavretej zmluvy.

2. Uzatvorenie zmluvy

1. Podľa ustanovení týchto podmienok sa spravujú právne vzťahy uzavreté medzi Road Brothers na jednej strane a Zákazníkom na druhej strane, pokiaľ je takýto právny vzťah založený objednávkou Zákazníka. Vo veciach, ktoré nie sú upravené príslušnou potvrdenou objednávkou alebo individuálnou zmluvou platia tieto podmienky.
2. Návrh na uzatvorenie zmluvy adresuje Zákazník Road Brothers najmä písomne alebo ústne, prípadne inou formou, ktorá musí obsahovať určenie množstva, druhu a ďalších znakov požadovanej Prepravy. Zákazník je povinný poskytnúť Road Brothers správne údaje o obsahu zásielky a jeho povahe a zodpovedá za škodu spôsobenú Road Brothers porušením tejto povinnosti.
3. Zmluva je uzatvorená prijatím objednávky Zákazníka. Prijatím objednávky Road Brothers sa rozumie zaslanie informatívneho e-mailu na e-mailovú adresu, ak bola uvedená v objednávke, prijatie iným vhodným spôsobom so zreteľom na formu vykonanej objednávky alebo konaním Road Brothers v súlade s objednávkou Zákazníka s úmyslom riadneho splnenia zmluvy, najmä prevzatie zásielky k Preprave. Obsah zmluvy je možné meniť alebo zrušiť iba na základe písomnej dohody strán alebo na základe zákonných dôvodov.
4. Pod prijatím objednávky sa rozumie taktiež akýkoľvek doklad o Preprave potvrdený Road Brothers alebo Dopravcom, ktorý potvrdil Prepravu, pričom ide najmä o nákladný list v zmysle Dohovoru CMR, potvrdenie o prevzatí zásielky Dopravcom, náložný list, dodací list.

expresses their agreement with these Terms no later than at the moment the shipment is handed over to Road Brothers or the Carrier for Transport. The Customer is adequately notified of these Terms and has the opportunity to familiarize themselves with them. These Terms form an inseparable part of the concluded contract.

2. Conclusion of the Contract

1. The legal relationships between Road Brothers on one side and the Customer on the other side are governed by the provisions of these Terms, provided that such a legal relationship is established by the Customer's order. In matters not regulated by the relevant confirmed order or an individual contract, these Terms shall apply.
2. The proposal to conclude a contract shall be submitted by the Customer to Road Brothers primarily in writing or orally, or in another form, which must specify the quantity, type, and other characteristics of the requested Transport. The Customer is obligated to provide Road Brothers with accurate information regarding the contents and nature of the shipment and shall be liable for any damage caused to Road Brothers due to a breach of this obligation.
3. The contract is concluded by the acceptance of the Customer's order. Acceptance of the order by Road Brothers is understood as sending an informational email to the email address provided in the order, accepting the order in another appropriate manner considering the form of the submitted order, or by Road Brothers acting in accordance with the Customer's order with the intention of properly fulfilling the contract, particularly by accepting the shipment for Transport. The content of the contract may be modified or canceled only by written agreement of the parties or on statutory grounds.
4. Acceptance of the order also includes any document of Transport confirmed by Road Brothers or the Carrier that has acknowledged the Transport, particularly a consignment note pursuant to the CMR Convention, a confirmation of receipt of the shipment by the Carrier, a bill of lading, or a delivery note.

5. Road Brothers si vyhradzuje právo neakceptovať objednávku Zákazníka a nevykonať Prepravu bez udania dôvodu.
6. V prípade vzniku pochybností o druhu, obsahu, cene, hmotnosti, obale či iných údajov o zásielke platia údaje uvedené u Road Brothers alebo Dopravcom.
7. Akákoľvek predzmluvná zodpovednosť Road Brothers sa vylučuje.

3. Platobné podmienky

1. Zákazník je povinný zaplatiť Prepravné za vykonanie Prepravy podľa tohto článku po vykonaní Prepravy, ak nie je dohodnuté inak. Preprava je fakturovaná zo strany Road Brothers za ceny platné v okamihu uzatvorenia zmluvy, alebo podľa potvrdenej objednávky, alebo platného cenníka Road Brothers. Ak nevyplýva z dojednania Prepravného inak, sú ceny za Prepravu uvedené bez DPH.
2. Prepravným sa rozumie zjednaná cena za vykonanie Prepravy Road Brothers alebo Dopravcom, t.j. za realizáciu premiestnenia zásielky v rámci Medzinárodnej prepravy a/alebo Vnútroštátnej prepravy podľa podmienok dojednaných najmä v potvrdenej objednávke (ďalej ako „Prepravné“)
3. Prepravné je splatné:
 - a. bankovým prevodom na účet Road Brothers s dobou splatnosti vystavenou na faktúre Road Brothers, alebo
 - b. platbou vopred prevodom z účtu na základe zálohovej faktúry. V prípade pre platbu vopred platí, že vykonanie Prepravy Road Brothers alebo Dopravcom sa uskutoční až po tom, čo bude fakturovaná čiastka pripísaná na účet Road Brothers.
4. Spolu s Prepravným je Road Brothers oprávnený vyúčtovať všetky náklady a ďalšie výdaje, ktorých vynaloženie Road Brothers alebo Dopravcom bolo nevyhnutné v záujme riadneho vykonania Prepravy, v záujme prevencie vzniku škody či ochrany záujmov Zákazníka, alebo ktoré Road Brothers alebo Dopravca vynaložil v súvislosti s Prepravou, či v súvislosti s odstraňovaním akýchkoľvek následkov škodovej udalosti

5. Road Brothers reserves the right not to accept the Customer's order and not to perform the Transport without providing any reason.
6. In case of any doubt regarding the type, contents, price, weight, packaging, or other details of the shipment, the information provided by Road Brothers or the Carrier shall prevail.
7. Any pre-contractual liability of Road Brothers is excluded.

3. Payment Terms

1. The Customer is obliged to pay the freight charges for the Transport under this article after the Transport has been completed, unless agreed otherwise. The Transport is invoiced by Road Brothers at the prices valid at the time the contract is concluded, or according to the confirmed order, or the valid price list of Road Brothers. Unless otherwise agreed regarding the freight charges, the prices for the Transport are stated exclusive of VAT.
2. The freight charge refers to the agreed price for the execution of the Transport by Road Brothers or the Carrier, i.e., for the relocation of the shipment within International Transport and/or Domestic Transport according to the terms agreed upon, particularly in the confirmed order (hereinafter referred to as the “Freight Charge”).
3. The Freight Charge is payable:
 - a. By bank transfer to the account of Road Brothers within the payment term specified on the invoice issued by Road Brothers; or
 - b. By advance payment via bank transfer based on a proforma invoice. In the case of advance payment, the Transport by Road Brothers or the Carrier shall be carried out only after the invoiced amount has been credited to the account of Road Brothers.
4. Together with the Freight Charge, Road Brothers is entitled to charge all costs and additional expenses incurred by Road Brothers or the Carrier that were necessary for the proper execution of the Transport, for preventing damage or protecting the Customer's interests, or that were incurred by Road Brothers or the Carrier in connection with the Transport or with the elimination of any consequences of an incident

<p>vzniknuté pri Preprave zásielky a/alebo v súvislosti s ňou.</p> <p>5. Zákazník sa zaväzuje uhradiť Road Brothers Prepravné, ako aj ďalšie Road Brothers alebo Dopravcom vyúčtované platby podľa ods. 4 tohto článku podmienok, a k tomu príslušnú DPH podľa splatnosti uvedenej na faktúre, ak nie je dohodnuté inak.</p> <p>6. V prípade omeškania Zákazníka s úhradou Prepravného (faktúry), akejkoľvek inej platby, zálohy či náhrady nákladov vzniknutých v súvislosti s Prepravou sa Zákazník zaväzuje Road Brothers zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý (aj začatý) deň omeškania, s čím Zákazník výslovne súhlasí. Nárok na náhradu škody Road Brothers vzniknutý v súvislosti s nesplnením peňažného dlhu zo strany Zákazníka zostáva zachovaný.</p> <p>7. Zmluvné strany prehlasujú, že výška Prepravného a zmluvnej splatnosti Prepravného a všetky ďalšie náklady sú v súlade s obchodnými zvyklosťami v Medzinárodnej preprave a Vnútroštátnej preprave a nie je pre žiadnu zo Zmluvných strán nespravodlivá.</p> <p>8. Prijatím zásielky sa príjemca zásielky stáva ručiteľom Zákazníka za pohľadávku Road Brothers z Prepravy prevzatej Zásielky, a to minimálne v rozsahu Prepravného, uvedeného najmä v potvrdenej objednávke.</p> <p>9. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Road Brothers je oprávnený jednostranne zvýšiť Prepravné v prípade, že v dôsledku (i) prijatia zmeny a/alebo zmeny výkladu akéhokoľvek zákona, opatrenia, úradného oznámenia alebo iného všeobecne záväzného predpisu po dni potvrdenia objednávky, (ii) prijatia a/alebo zmeny akéhokoľvek opatrenia či úradného oznámenia akéhokoľvek orgánu verejnej správy (vrátane orgánu zahraničného štátu) po dni potvrdenia objednávky, (iii) uplatnenia akéhokoľvek súkromnoprávneho a verejnoprávneho nároku (vrátane nárokov voči Dopravcovi ako ručiteľovi) akejkoľvek osoby, orgánu, inštitúcie, úradu (vrátane zahraničného) na základe platných či v budúcnosti účinných právnych predpisov v oblasti dodržiavania</p>	<p>arising during and/or in connection with the Transport of the shipment.</p> <p>5. The Customer undertakes to pay Road Brothers the Freight Charge, as well as any additional payments charged by Road Brothers or the Carrier pursuant to paragraph 4 of this article of the Terms, including the applicable VAT, within the due date specified on the invoice, unless agreed otherwise.</p> <p>6. In the event of the Customer's delay in paying the Freight Charge (invoice), any other payment, advance, or reimbursement of costs incurred in connection with the Transport, the Customer undertakes to pay Road Brothers default interest of 0.05% of the outstanding amount for each (even commenced) day of delay, to which the Customer explicitly agrees. The right of Road Brothers to claim compensation for damages arising from the Customer's failure to fulfill their financial obligation remains unaffected.</p> <p>7. The Contracting Parties declare that the amount of the Freight Charge, the contractual due date for the Freight Charge, and all additional costs are in accordance with commercial practices in International Transport and Domestic Transport and are not unfair to either of the Contracting Parties.</p> <p>8. By accepting the shipment, the recipient of the shipment becomes the guarantor of the Customer for Road Brothers' receivable arising from the Transport of the accepted shipment, at least to the extent of the Freight Charge specified, particularly in the confirmed order.</p> <p>9. The Contracting Parties further agree that Road Brothers is entitled to unilaterally increase the Freight Charge if, as a result of (i) the adoption of an amendment and/or a change in the interpretation of any law, measure, official notice, or other generally binding regulation after the date of order confirmation; (ii) the adoption and/or amendment of any measure or official notice by any public authority (including a foreign state authority) after the date of order confirmation; or (iii) the enforcement of any private law or public law claim (including claims against the Carrier as a guarantor) by any person, authority, institution, or office (including foreign entities) based on current or future applicable legal regulations concerning compliance with minimum wage requirements for</p>
--	--

minimálnej mzdy zamestnancom, budú zvýšené akékoľvek náklady Road Brothers alebo Dopravcu (najmä v dôsledku platby alebo zvýšenia akejkoľvek dani, mýtného, cla, poplatku, pokuty, sankcie alebo inej obdobnej platby či nákladu) pri vykonávaní Prepravy. Zvýšenie Prepravného podľa tohto odseku podmienok bude zodpovedať zvýšeniu nákladov Road Brothers alebo Dopravcu.

10. V prípade omeškania Zákazníka s úhradou niektorého peňažného záväzku voči Road Brothers po dobu viac ako 10 dní sa stávajú splatnými akékoľvek peňažné záväzky a Road Brothers je oprávnený zastaviť ďalšiu Prepravu.
11. Zákazník je povinný kedykoľvek na žiadosť Road Brothers poskytnúť bezodkladne informácie o jeho hospodárskej situácii, a to v rozsahu nevyhnutnom na posúdenie jeho schopnosti plniť záväzky voči Road Brothers.

4. Práva a povinnosti

1. Zákazník je povinný uhradiť Road Brothers dojednané Prepravné a ďalšie náklady vzniknuté Road Brothers alebo Dopravcovi v súvislosti s realizáciou Prepravy.
2. Ak sú na vykonávanie Prepravy potrebné osobitné listiny, je Zákazník povinný odovzdať ich Road Brothers alebo Dopravcovi najneskôr pri odovzdaní zásielky na Prepravu. Zákazník zodpovedá za škodu spôsobenú Road Brothers ich neodovzdaním alebo ich nesprávnosťou. V prípade, že sa údaje uvedené v potvrdenej objednávke líšia od údajov uvedených najmä vo vystavenom nákladnom liste, alebo inom odovzdanom dokumente je Zákazník povinný bez zbytočného odkladu tento rozpor odstrániť a písomné údaje, ktoré sú v rozpore dať do súladu so skutočnosťou. Do doby, kým Zákazník neodstráni tento rozpor nie je Zákazník oprávnený požadovať Prepravu Dopravcom a Road Brothers je oprávnený požadovať od Zákazníka náhradu vzniknutých nákladov.
3. Zákazník zodpovedá za riadne vykonanie nakládky zásielky, najmä na nákladné vozidlo, a zabezpečí zásielku proti prípadnému poškodeniu pri preprave v súlade s podmienkami platných právnych predpisov. Zákazník zodpovedá za to, že obal, uloženie a naloženie zásielky na úložnej

employees, any costs incurred by Road Brothers or the Carrier are increased (particularly due to the payment or increase of any tax, toll, customs duty, fee, fine, penalty, or other similar payment or expense) while performing the Transport. The increase in the Freight Charge under this paragraph of the Terms shall correspond to the increase in costs incurred by Road Brothers or the Carrier.

10. In the event that the Customer delays payment of any financial obligation to Road Brothers for more than 10 days, all financial obligations become due, and Road Brothers is entitled to suspend further Transport.
11. The Customer is obliged, at any time upon request by Road Brothers, to promptly provide information about their financial situation to the extent necessary to assess their ability to meet obligations towards Road Brothers.

4. Rights and Obligations

1. The Customer is obliged to pay Road Brothers the agreed Freight Charge and any additional costs incurred by Road Brothers or the Carrier in connection with the execution of the Transport.
2. If specific documents are required for the execution of the Transport, the Customer is obliged to hand them over to Road Brothers or the Carrier no later than when the shipment is handed over for Transport. The Customer is liable for any damage caused to Road Brothers due to failure to provide these documents or due to inaccuracies in them. If the information stated in the confirmed order differs from the information stated, particularly in the issued consignment note or any other provided document, the Customer is obliged to promptly rectify this discrepancy and align the written information with the actual facts. Until the Customer rectifies this discrepancy, the Customer is not entitled to demand the Transport by the Carrier, and Road Brothers is entitled to claim compensation from the Customer for the costs incurred.
3. The Customer is responsible for the proper loading of the shipment, particularly onto the transport vehicle, and for securing the shipment against potential damage during transport in accordance with applicable legal regulations. The Customer is responsible for ensuring that the packaging,

ploche vozidla je také, aby s ohľadom na charakter a vlastnosti zásielky nedošlo pri bežných rizikách prepravy k poškodeniu a/alebo zničeniu zásielky, ako aj k poškodeniu vozidla zásielkou. Zákazník berie na vedomie, že spoločnosť Road Brothers alebo dopravca neskúša, či zásielka svojou povahou vyžaduje obal, prípadne či použitý obal je riadny alebo dostatočný. Zákazník zodpovedá za všetky škody, ktoré spoločnosti Road Brothers alebo dopravcovi vzniknú v priebehu prepravy vinou vadného a/alebo nedostatočného obalu zásielky.

4. Zákazník zodpovedá za dodržanie termínu a doby nakládky a vykládky zásielky podľa údajov uvedených v potvrdenej objednávke, alebo v inom dokumente. Ak nie je dohodnuté inak, Zákazník sa zaväzuje zabezpečiť nakládku zásielky najneskôr do 2 (dvoch) hodín od pristavenia, najmä vozidla v mieste nakládky zásielky, rovnako tak sa zaväzuje zabezpečiť vykládku zásielky jeho príjemcovi alebo inej oprávnenej osobe najneskôr do 2 (dvoch) hodín od pristavenia vozidla v mieste vykládky zásielky.
5. Ak hrozí zásielke bezprostredná škoda alebo už škoda vznikla, je Zákazník povinný Road Brothers alebo Dopravcovi dať bez zbytočného odkladu potrebné pokyny k zásielke a k minimalizácii vzniknutej škody, pričom náklady súvisiace s takýmto naložením so zásielkou a minimalizáciou škody uhradza Zákazník.
6. Zákazník je oprávnený zrušiť Road Brothers potvrdenú objednávku prepravy výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán. V prípade zrušenia Zákazníkom potvrdenej objednávky je Zákazník povinný nahradiť Road Brothers všetky už vzniknuté náklady a prepravné za už realizovanú časť prepravy.
7. Akékoľvek nároky na náhradu škody je Zákazník povinný uplatniť a preukázať u Road Brothers najneskôr do 3 (troch) mesiacov od vzniku škody, inak jeho nárok na náhradu škody zaniká.
8. Nároky vzniknuté v dôsledku poškodenia, straty či zničenía zásielky a z neskorého doručenia zásielky

placement, and loading of the shipment on the vehicle's cargo area are such that, considering the nature and properties of the shipment, no damage and/or destruction of the shipment occurs under normal transport risks, nor any damage to the vehicle caused by the shipment. The Customer acknowledges that Road Brothers or the Carrier does not check whether the nature of the shipment requires packaging or whether the packaging used is appropriate or sufficient. The Customer is liable for any damages incurred by Road Brothers or the Carrier during transport due to defective and/or insufficient packaging of the shipment.

4. The Customer is responsible for adhering to the loading and unloading schedule for the shipment as specified in the confirmed order or in another document. Unless agreed otherwise, the Customer undertakes to complete the loading of the shipment no later than within 2 (two) hours from the arrival of the vehicle at the loading location. Likewise, the Customer undertakes to complete the unloading of the shipment to the recipient or another authorized person no later than within 2 (two) hours from the arrival of the vehicle at the unloading location.
5. If the shipment is at immediate risk of damage or damage has already occurred, the Customer is obliged to promptly provide Road Brothers or the Carrier with the necessary instructions regarding the shipment and the minimization of the damage incurred. The costs associated with such handling of the shipment and minimizing the damage shall be borne by the Customer.
6. The Customer is entitled to cancel a confirmed transport order with Road Brothers solely based on a written agreement between the Contracting Parties. In the event of cancellation of a confirmed order by the Customer, the Customer is obliged to reimburse Road Brothers for all costs already incurred and the freight charges for the portion of the transport that has already been executed.
7. The Customer is obliged to assert and substantiate any claims for compensation for damages with Road Brothers no later than within 3 (three) months from the occurrence of the damage; otherwise, their right to compensation for damages expires.
8. Claims arising from damage, loss, or destruction of the shipment, as well as from delayed delivery of

sa voči Road Brothers alebo Dopravcovi podľa vzájomnej dohody Zmluvných strán premlčujú uplynutím 1 (jedného) roka.

9. Road Brothers nenesie zodpovednosť za straty alebo škody spôsobené okolnosťami, ktoré nedokáže ovplyvniť. Medzi takéto okolnosti patria najmä, ale nielen: „Živelné pohromy“ – napríklad zemetrasenie, cyklón, búrka, povodeň, hmla; „Prípady vyššej moci“ – napríklad vojna, havária dopravného prostriedku alebo embargo; akákoľvek chyba alebo vlastnosť týkajúca sa druhu zásielky, a to aj v prípade, že o nej Road Brothers vedel; demonštrácie alebo občianske nepokoje; akýkoľvek úkon alebo opomenutie akejkoľvek osoby, ktorá nie je zamestnancom alebo zmluvným partnerom spoločnosti Road Brothers, napríklad odosielateľa, príjemcu, tretej osoby, colných úradov alebo iných vládnych orgánov; protestnú akciu zamestnancov; elektrické alebo magnetické poškodenie alebo vymazanie elektronických alebo fotografických záznamov, dát alebo nahrávok.
10. Zjavné vady zásielky z prepravy je Zákazník povinný uplatniť u Road Brothers alebo Dopravcu okamžite pri preberaní zásielky.
11. Zákazník, resp. príjemca (oprávnená osoba), je povinný s náležitou pozornosťou každú zásielku po preprave prezrieť a o prípadných nedostatkoch v druhu alebo v množstve, alebo o prípadných viditeľných poškodeniach zásielky vyhotoviť písomný zápis, ktorý musí byť potvrdený aj Dopravcom (vodičom), a bezodkladne informovať Road Brothers.
12. Vady je možné uznať len pri ich uplatnení u Road Brothers do 7 pracovných dní po prevzatí zásielky, a to písomne. Z uplatnenia vady musí byť zrejmé, na ktorú prepravu Zákazníka sa vzťahuje, a Zákazník je povinný priložiť k uplatneniu vady kópiu príslušného dodacieho listu, nákladného listu a pod.

5. Osobitné ustanovenia

1. Zákazník je vždy zodpovedný za úhradu prepravného a ostatných nákladov spojených s prepravou, ktoré si objednal u Road Brothers, a zaväzuje sa tieto uhradiť priamo Road Brothers. Prepravné a ostatné služby a poplatky s prepravou

the shipment, shall, by mutual agreement of the Contracting Parties, be time-barred after 1 (one) year.

9. Road Brothers shall not be liable for losses or damages caused by circumstances beyond its control. Such circumstances include, but are not limited to: “*Natural Disasters*” – for example, earthquakes, cyclones, storms, floods, fog; “*Force Majeure Events*” – for example, war, vehicle accidents, or embargoes; any defect or characteristic related to the nature of the shipment, even if Road Brothers was aware of it; demonstrations or civil disturbances; any act or omission by any person who is not an employee or contractual partner of Road Brothers, such as the sender, recipient, third parties, customs authorities, or other government agencies; employee protest actions; electrical or magnetic damage or erasure of electronic or photographic records, data, or recordings.
10. The Customer is obliged to report any apparent defects of the shipment from the Transport to Road Brothers or the Carrier immediately upon receipt of the shipment.
11. The Customer or the recipient (authorized person) is obliged to carefully inspect each shipment after transport and, in the event of any discrepancies in type or quantity, or any visible damage to the shipment, prepare a written record, which must also be confirmed by the Carrier (driver), and immediately inform Road Brothers.
12. Defects can only be acknowledged if reported to Road Brothers within 7 business days after the receipt of the shipment, and in writing. The defect claim must clearly indicate the Customer's transport to which it pertains, and the Customer is obliged to attach a copy of the relevant delivery note, consignment note, or similar document.

5. Special Provisions

1. The Customer is always responsible for the payment of the freight charge and other costs associated with the transport ordered from Road Brothers and undertakes to pay these directly to Road Brothers. The freight charge and other transport-related

spojené sú splatné pri prevzatí zásielky na prepravu, ak nie je dohodnuté inak. Zákazník berie na vedomie skutočnosť, že Road Brothers má zádržné právo k zásielke v zmysle ustanovenia § 608 Obchodného zákonníka a v prípade nezaplatenia prepravného je Road Brothers oprávnený v tomto zmysle ďalej postupovať v súlade s ustanovením § 608 Obchodného zákonníka, poprípade započítať vzájomné pohľadávky v zmysle ustanovenia § 358 a nasl. Obchodného zákonníka.

2. Road Brothers má na zabezpečenie svojich nárokov vyplývajúcich zo zmluvy zádržné právo k zásielke, dokiaľ s ňou môže nakladať. Ak viazne na zásielke niekoľko zádržných práv, má zádržné právo Road Brothers prednosť pred zádržnými právami vzniknutými predtým. Zádržné právo Road Brothers má prednosť pred zádržným právom zasielateľa.
3. Ak nie je možné podľa predchádzajúcich ustanovení zásielku vydať príjemcovi ani vrátiť Zákazníkovi, obstará Road Brothers alebo Dopravca jej uloženie; o uložení zásielky Road Brothers bez meškania vyrozumie Zákazníka. Náklady spojené so skladovaním hradí Zákazník.
4. Pre prípad porušenia povinností podľa ustanovení čl. 3 ods. 1, čl. 3 ods. 3 a čl. 4 ods. 2 podmienok je Zákazník povinný zaplatiť Road Brothers zmluvnú pokutu vo výške 30 % z dojednaného prepravného v potvrdenej objednávke, a to za každé jednotlivé porušenie povinnosti Zákazníka.
5. Pre prípad omeškania Zákazníka s nakládkou alebo vykládkou zásielky podľa čl. 4 ods. 4 podmienok alebo podľa iného dojednania Zmluvných strán sa Zákazník zaväzuje zaplatiť Road Brothers zmluvnú pokutu až do výšky 70,- EUR za každú 1 (jednu) začatú hodinu omeškania.
6. Uhradením zmluvnej pokuty podľa týchto podmienok nie je dotknuté právo Road Brothers alebo Dopravcu na náhradu škody. Zmluvná pokuta je splatná podľa splatnosti uvedenej na faktúre.

services and fees are payable upon the acceptance of the shipment for transport unless agreed otherwise. The Customer acknowledges that Road Brothers has a lien on the shipment pursuant to Section 608 of the Commercial Code, and in the event of non-payment of the freight charge, Road Brothers is entitled to proceed accordingly in compliance with Section 608 of the Commercial Code, or to offset mutual claims pursuant to Section 358 et seq. of the Commercial Code.

2. Road Brothers has a lien on the shipment to secure its claims arising from the contract, for as long as it has the right to dispose of the shipment. If multiple liens are attached to the shipment, the lien of Road Brothers takes precedence over liens established earlier. The lien of Road Brothers takes precedence over the lien of the forwarder.
3. If, under the preceding provisions, the shipment cannot be delivered to the recipient or returned to the Customer, Road Brothers or the Carrier shall arrange for its storage. Road Brothers shall promptly notify the Customer of the storage. The costs associated with storage shall be borne by the Customer.
4. In the event of a breach of obligations under Article 3, Paragraph 1, Article 3, Paragraph 3, and Article 4, Paragraph 2 of the Terms, the Customer is obliged to pay Road Brothers a contractual penalty amounting to 30% of the agreed freight charge specified in the confirmed order for each individual breach of the Customer's obligations.
5. In the event of a delay by the Customer in loading or unloading the shipment pursuant to Article 4, Paragraph 4 of the Terms or according to any other agreement between the Contracting Parties, the Customer undertakes to pay Road Brothers a contractual penalty of up to EUR 70 for each commenced hour of delay.
6. The payment of the contractual penalty under these Terms does not affect the right of Road Brothers or the Carrier to claim compensation for damages. The contractual penalty is payable within the due date specified on the invoice.

6. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany výslovne vylučujú aplikáciu akýchkoľvek obchodných podmienok Zákazníka na všetky právne vzťahy vzniknuté medzi nimi, a to i vtedy, keď sa na nich Zákazník odkázal alebo odkazuje, a aj keď boli Road Brothers alebo Dopravcovi známe.
2. Na právne vzťahy výslovne neupravené týmito podmienkami alebo osobitným dojednaním sa použijú príslušné ustanovenia slovenských právnych predpisov.
3. Všetky spory sa Zmluvné strany pokúsia riešiť mimosúdnou cestou za účelom zachovania dobrých obchodných vzťahov.
4. Tieto podmienky sú určené pre úpravu vzťahov primárne medzi podnikateľmi a sú v zmysle ustanovenia § 273 Obchodného zákonníka záväzné. Platné podmienky sú zverejnené na verejnej a bezplatne prístupnej webovej stránke Road Brothers a každý má možnosť sa s nimi kedykoľvek oboznámiť. Zákazník prehlasuje, že pred uzatvorením zmluvy podľa týchto podmienok mal možnosť sa s podmienkami dostatočne oboznámiť a obsah týchto podmienok ovplyvniť vylúčením aplikácie nejakého článku či odseku osobitným dojednaním, najmä v potvrdenej objednávke.
5. Road Brothers je oprávnený pre svoju internú potrebu evidovať a spracovávať dáta o Zákazníkovi pochádzajúce od neho alebo tretích osôb, ktoré boli získané z obchodných vzťahov.
6. Ak by akékoľvek ustanovenie podmienok bolo v rozpore s kogentnými ustanoveniami platných a účinných právnych predpisov v Slovenskej republike alebo priamo či nepriamo v rozpore s Dohovorom CMR (v prípade prepravy, na ktoré sa Dohovor vzťahuje), tak sa použijú ustanovenia týchto predpisov, čo však nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení podmienok či na platnosť týchto podmienok ako celku. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že ustanovenia podmienok, ktoré sú odchylné od dispozitívnych ustanovení právnych predpisov, sú takto odchylné dojednané vedome a zároveň prehlasujú, že podľa ich dobrej viery a svedomia, nie sú ustanovenia v rozpore s dobrými mravmi, neporušujú verejný poriadok

6. Final Provisions

1. The Contracting Parties expressly exclude the application of any of the Customer's terms and conditions to all legal relationships arising between them, even if the Customer has referred or refers to such terms and conditions, and even if they were known to Road Brothers or the Carrier.
2. For legal relationships not explicitly governed by these Terms or a specific agreement, the relevant provisions of Slovak legal regulations shall apply.
3. The Contracting Parties shall endeavor to resolve all disputes amicably in order to maintain good business relations.
4. These Terms are intended to govern relationships primarily between business entities and are binding pursuant to Section 273 of the Commercial Code. The valid Terms are published on Road Brothers' publicly and freely accessible website, and everyone has the opportunity to review them at any time. The Customer declares that before concluding the contract under these Terms, they had the opportunity to familiarize themselves sufficiently with the Terms and to influence their content by excluding the application of any article or paragraph through a specific agreement, particularly in the confirmed order.
5. Road Brothers is entitled, for its internal purposes, to record and process data about the Customer originating from the Customer or third parties, which has been obtained through business relationships.
6. If any provision of these Terms conflicts with the mandatory provisions of valid and effective legal regulations in the Slovak Republic, or directly or indirectly conflicts with the CMR Convention (in cases of transport to which the Convention applies), the provisions of those regulations shall apply. However, this does not affect the validity of the remaining provisions of these Terms or the validity of these Terms as a whole. The Contracting Parties expressly declare that the provisions of the Terms which deviate from the non-mandatory provisions of legal regulations have been knowingly agreed upon, and they further declare that, to the best of their belief and conscience, these provisions are not contrary to good morals, do not violate public order,

<p>alebo práva týkajúce sa postavenia osôb, vrátane práva na ochranu osobnosti.</p> <p>7. Road Brothers je oprávnený vykonať zmeny podmienok, pričom je povinný tieto zmeny Zákazníkovi oznámiť formou zverejnenia nových podmienok na svojej webovej stránke https://roadbrothers.sk/ a to najneskôr do 14 (štrnásť) dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny podmienok. Zmeny podmienok je Zákazník oprávnený odmietnuť v zmenenom rozsahu do 30 (tridsiatich) dní od zverejnenia. Ak Zákazník podmienky v horeuvedenej lehote neodmietne, sú tieto podmienky účinné v zmenenej forme od okamihu účinnosti ich zmeny určenej Road Brothers. Ak Zákazník zmenené podmienky v dojednanej lehote odmietne, sú okrem zmenených ustanovení ostatné články a odseky účinné a odmietnutá zmena sa posudzuje podľa právnych predpisov. Zákazník sa zaväzuje priebežne sledovať internetové stránky Road Brothers a zoznamovať sa s ich aktuálnym znením, vrátane znenia podmienok, najmenej jedenkrát týždenne.</p> <p>8. Zmluvné strany prehlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z týchto podmienok a zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili.</p> <p>9. Tieto VOP sa vyhotovujú v slovenskom jazyku a anglickom jazyku s tým, že obe jazykové verzie sú právne rovnocenné. V prípade nejasností, resp. rozporného výkladu ustanovení týchto VOP v slovenskom a anglickom jazyku sa obchodno-závazkové vzťahy medzi stranami riadia verzou v slovenskom jazyku.</p> <p>10. Účinnosť týchto podmienok nastáva dňa 01.01.2025.</p> <p>V Trebišove dňa 15.12.2024</p>	<p>or the rights concerning the status of persons, including the right to personal protection.</p> <p>7. Road Brothers is entitled to make changes to the Terms and is obliged to notify the Customer of these changes by publishing the new Terms on its website https://roadbrothers.sk/ no later than 14 (fourteen) days before the changes take effect. The Customer is entitled to reject the changes to the Terms within 30 (thirty) days from their publication. If the Customer does not reject the Terms within the aforementioned period, the amended Terms shall become effective from the date specified by Road Brothers. If the Customer rejects the amended Terms within the agreed period, all articles and paragraphs remain effective except for the amended provisions, and the rejected change shall be governed by applicable legal regulations. The Customer undertakes to regularly monitor the Road Brothers website and familiarize themselves with the current version of the Terms, including any changes, at least once a week.</p> <p>8. The Contracting Parties declare that they are aware of all the consequences arising from these Terms and the contract, that their contractual freedom is not restricted in any way, and that they are not aware of any circumstances that would prevent them from fulfilling their obligations.</p> <p>9. These General Terms and Conditions are prepared in the Slovak and English languages, with both language versions being legally equivalent. In the event of any ambiguities or conflicting interpretations of these General Terms and Conditions in the Slovak and English versions, the commercial-obligational relationships between the parties shall be governed by the Slovak version.</p> <p>10. These Terms shall take effect on January 1, 2025.</p> <p>In Trebišov, on December 15, 2024</p>
---	---